

### 1 Uporaba zgornjega gumba

- Vklop: Pritisnite gumb in ga pridržite od tri do šest sekund.
- Izklop: Pritisnite gumb in ga pridržite od tri do šest sekund.
- Seznanjanje: Vklopite napravo. Ko indikator LED utripa belo, pritisnite gumb in ga pridržite šest sekund. Ko indikator LED utripa belo in rumeno, v napravo Bluetooth® vnesite geslo **0000**.
- Odgovarjanje na klic: Pritisnite gumb.
- Končanje klica: Pritisnite gumb.

<b>2 Stanje indikatorja LED</b>	<b>Barva indikatorja LED</b>
Vklopljeno	Utripa belo in rumeno
Izklopljeno	Utripa rumeno
Pripravljenost za vzpostavitev povezave	Utripa belo
Seznanjanje	Utripa belo in rumeno
Povezava je vzpostavljena	Utripa belo
Dohodni klic	Utripa belo
Nizko stanje akumulatorja	Utripa rumeno
Polnjenje	Sveti rumeno
Popolnoma napolnjen	Sveti belo

### 1 Päällä olevan painikkeen käyttäminen

- Kytkeminen päälle: Pidä painiketta painettuna 3–6 sekunnin ajan.
- Kytkeminen pois päältä: Pidä painiketta painettuna 3–6 sekunnin ajan.
- Laiteparin muodostaminen: Kytke laitteeseen virta. Kun merkivalo vilkkuu valkoisena, pidä painiketta painettuna 6 sekunnin ajan. Kun merkivalo vilkkuu valkoisena ja keltaisena, syötä Bluetooth®-laitteeseen tunnusluku **0000**.
- Puheluun vastaaminen: Paina painiketta.
- Puhelun lopettaminen: Paina painiketta.

<b>2 Merkivalon tila</b>	<b>Merkivalon väri</b>
Kytketty päälle	Vilkkuva valkoinen ja keltainen
Kytketty pois päältä	Vilkkuva keltainen
Valmis yhdistettäväksi	Vilkkuva valkoinen
Laiteparin muodostus käynnissä	Vilkkuva valkoinen ja keltainen
Yhteys muodostettu	Vilkkuva valkoinen
Saapuva puhelu	Vilkkuva valkoinen
Akun alhainen varaustaso	Vilkkuva keltainen
Lataus käynnissä	Tasaisesti palava keltainen
Täysin ladattu	Tasaisesti palava valkoinen

## RMN/型號/型号: BHC627

© Copyright 2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

The Bluetooth trademark is owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license.

First Edition: July 2014

Replace this box with PI statement as per spec. <div>Replace this box with PI statement as per spec. <div>Replace this box with PI statement as per spec. <div>Replace this box with PI statement as per spec.</div></div></div>



764234-B21

### 1 Korišćenje dugmeta sa gornje strane

- Uključivanje: Pritisnite i držite dugme 3-6 sekundi.
- Isključivanje: Pritisnite i držite dugme 3-6 sekundi.
- Uparivanje: Uključite uređaj. Kada LED zatreperi belom bojom, pritisnite i držite dugme 6 sekundi. Kada LED zatreperi belom i žutom bojom, unesite ključ za prolaz **0000** na Bluetooth® uređaju.
- Odgovori na poziv: Pritisnite dugme.
- Završi poziv: Pritisnite dugme.

<b>2 LED status</b>	<b>Boja LED lampice</b>
Uključeno	Treperi belom i žutom bojom
Isključeno	Treperi žutom bojom
Spremno za povezivanje	Treperi belom bojom
Uparivanje	Treperi belom i žutom bojom
Povezan	Treperi belom bojom
Dolazni poziv	Treperi belom bojom
Baterija na izmaku	Treperi žutom bojom
Puni se	Uključeno žuto
Potpuno napunjen	Uključeno belo

### 1 Använda knappen på ovsidan

- Starta: Håll knappen intryckt i 3–6 sekunder.
- Stång av: Håll knappen intryckt i 3–6 sekunder.
- Parkoppla: Starta enheten. När lampan blinkar vitt håller du in knappen i 6 sekunder. När lampan blinkar vitt och gult anger du nyckeln **0000** på din Bluetooth®-enhet.
- Besvara ett samtal: Tryck på knappen.
- Avsluta ett samtal: Tryck på knappen.

<b>2 LED-status</b>	<b>LED-färg</b>
Påslagen	Blinkande vitt och gult
Avstängd	Blinkande gult
Redo att anslutas	Blinkande vitt
Parkopplar	Blinkande vitt och gult
Ansluten	Blinkande vitt
Inkommande samtal	Blinkande vitt
Svagt batteri	Blinkande gult
Laddar	Fast gult
Helt laddad	Fast vitt

### 1 การใช้ปุ่มด้านบน

- เปิด: กดปุ่มค้างไว้ 3-6 วินาที
- ปิด: กดปุ่มค้างไว้ 3-6 วินาที
- การจับคู่: เปิดอุปกรณ์ เมื่อไฟ LED จะพริบเป็นสีเขียวให้กดปุ่มค้างไว้ 6 วินาที เมื่อไฟ LED จะพริบเป็นสีขาวและเหลืองให้ใส่รหัสผ่าน **0000** บนอุปกรณ์ Bluetooth®
- รับสาย: กดปุ่ม
- วางสาย: กดปุ่ม

<b>2 สถานไฟ LED</b>	<b>สีไฟ LED</b>
ถูกปิด	กะพริบเป็นสีขาวและเหลือง
ถูกปิดพร้อมเชื่อมต่อ	กะพริบเป็นสีเขียว
กำลังจับคู่	กะพริบเป็นสีขาวและเหลือง
เชื่อมต่อแล้ว	กะพริบเป็นสีขาว
สายเข้า	กะพริบเป็นสีขาว
แบตเตอรี่อ่อน	กะพริบเป็นสีเหลือง
กำลังชาร์จ	สว่างเป็นสีเหลือง
ชาร์จเต็มแล้ว	สว่างเป็นสีขาว

### 1 Üstteki düğmeyi kullanma

- Açma: Düğmeyi 3-6 saniye basılı tutun.
- Kapatma: Düğmeyi 3-6 saniye basılı tutun.
- Eşleştirme: Aygıtı açın. LED beyaz renkte yanıp söndüğünde, düğmeyi 6 saniye basılı tutun. LED beyaz ve sarı yanıp söndüğünde, Bluetooth® aygıtınızda **0000** geçiş kodunu girin.
- Aramayı yanıtlama: Düğmeye basın.
- Aramayı sonlandırma: Düğmeye basin.

<b>2 LED durumu</b>	<b>LED rengi</b>
Açık	Beyaz ve sarı renkte yanıp söniyor
Kapalı	Sarı renkte yanıp söniyor
Bağlanmaya hazır	Beyaz yanıp söniyor
Eşleştiriliyor	Beyaz ve sarı renkte yanıp söniyor
Bağlandı	Beyaz yanıp söniyor
Gelen arama	Beyaz yanıp söniyor
Düşük pil	Sarı renkte yanıp söniyor
Şarj ediliyor	Sürekli sarı renk
Tamamen şarj edildi	Beyaz yanıyor

### 1 Використання верхньої кнопки

- Увімкнення: натисніть та утримуйте протягом 3–6 секунд.
- Вимкнення: натисніть та утримуйте протягом 3–6 секунд.
- Спарювання: увімкніть пристрій. Коли індикатор почне блимати білим, натисніть та утримуйте кнопку протягом 6 секунд. Коли індикатор почне почергово блимати білим і жовтим, на пристрої Bluetooth® введіть ключ доступу **0000**.
- Відповідь на виклик: натисніть кнопку.
- Завершення виклику: натисніть кнопку.

<b>2 Стан индикатора</b>	<b>Колір индикатора</b>
Увімкнено	Блимає білим і жовтим
Вимкнено	Блимає жовтим
Готово до підключення	Блимає білим
Спарювання	Блимає білим і жовтим
Підключено	Блимає білим
Вхідний виклик	Блимає білим
Низький заряд батареї	Блимає жовтим
Заряджання	Світиться жовтим
Повністю заряджено	Світиться білим

### 1 上部ボタンの使用方法

- 電源をオンにする：ボタンを3～6秒間押し続けます。
- 電源をオフにする：ボタンを3～6秒間押し続けます。
- ペアリングする：デバイスの電源を入れてLEDが白色で点滅始めたら、ボタンを3～6秒間押し続けます。LEDが白色およびオレンジ色で点滅し始めたら、お使いのBluetooth®デバイスにパスキーを「**0000**」と入力します。
- 呼び出しに応答する：ボタンを押します。
- 通話を終了する：ボタンを押します。

<b>2 LEDの状態</b>	<b>LEDの色</b>
電源オン	白色およびオレンジ色で点滅
電源オフ	オレンジ色で点滅
接続準備	白色で点滅
ペアリング中	白色およびオレンジ色で点滅
接続済み	白色で点滅
呼び出し受信	白色で点滅
ローバッテリー	オレンジ色で点滅
充電中	オレンジ色に点灯
充電済み	白色に点灯

### 1 상당 버튼 사용

- 켜기: 버튼을 3~6초간 누르고 있습니다.
- 끄기: 버튼을 3~6초간 누르고 있습니다.
- 페어링: 장치를 켭니다. LED가 흰색으로 깜박이면 버튼을 6초간 누르고 있습니다. LED가 흰색과 황색으로 깜박이면 Bluetooth® 장치에 암호 키 **0000**을 입력합니다.
- 통화 응답: 버튼을 누릅니다.
- 통화 종료: 버튼을 누릅니다.

### 2 LED 상태

<b>LED 색상</b>	<b>LED 색상</b>
켜짐	흰색과 황색으로 깜박임
꺼짐	황색으로 깜박임
연결 준비됨	흰색으로 깜박임
페어링	흰색과 황색으로 깜박임
연결됨	흰색으로 깜박임
전화 수신	흰색으로 깜박임
배터리 부족	황색으로 깜박임
충전 중	황색으로 켜짐
완전히 충전됨	흰색으로 켜짐

### 1 使用顶部按钮

- 打开：按住此按钮 3 到 6 秒钟。
- 关闭：按住此按钮 3 到 6 秒钟。
- 正在进行配对：打开设备。当 LED 灯闪烁白色时，按住此按钮 6 秒钟。当 LED 灯闪烁白色和琥珀色时，在您的 Bluetooth® 设备上输入口令 **0000**。
- 接听来电：按下此按钮。
- 结束通话：按下此按钮。

<b>2 LED 灯状态</b>	<b>LED 灯颜色</b>
已开启	闪烁白色和琥珀色
已关闭	闪烁琥珀色
做好连接准备	闪烁白色
正在进行配对	闪烁白色和琥珀色
已连接	闪烁白色
来电	闪烁白色
电池电量不足	闪烁琥珀色
正在充电	琥珀色长亮
电池已充满电	白色长亮

### 1 使用最上方的按钮

- 開啟：按住按鈕 3 到 6 秒鐘。
- 關閉：按住按鈕 3 到 6 秒鐘。
- 正在配對：開啟裝置。LED 閃爍白色時，按住按鈕 6 秒鐘。LED 閃爍白色和琥珀色時，在 Bluetooth® 裝置上輸入密碼 **0000**。
- 接聽電話：按下按鈕。
- 結束通話：按下按鈕。

<b>2 LED 狀態</b>	<b>LED 顏色</b>
已開啟	閃爍白色和琥珀色
已關閉	閃爍琥珀色
已就緒，可進行連線	閃爍白色
正在配對	閃爍白色和琥珀色
已連線	閃爍白色
來電	閃爍白色
電池電力不足	閃爍琥珀色
充電中	琥珀色（不閃爍）
已充滿電力	白色（不閃爍）

### 1 שימוש בחצן העליון

- הפעלה: לחץ לחיצה ממושכת על החצן במשך 3-6 שניות.
- כיבוי: לחץ לחיצה ממושכת על החצן במשך 3-6 שניות.
- צימוד: הפעל את ההתקן. כשנורות ה-LED מהבהב בצבע לבן, לחץ לחיצה ממושכת על החצן במשך 6 שניות. כשנורות ה-LED מהבהב בצבע לבן ועכבר, הוץ את הסיסמה **0000** ההתקן ה-Bluetooth® שבשרותך.
- מענה לשיחה: לחץ על החצן.
- סיום שיחה: לחץ על החצן.

<b>2 מצב נורית LED</b>	<b>צבע נורית ה-LED</b>
מפועלת	מהבהבת בצבע לבן ועכבר
כבויה	מהבהבת בצבע עכבר
מוכנה לחיבור	מהבהבת בצבע לבן
צימוד	מהבהבת בצבע לבן ועכבר
מחוברת	מהבהבת בצבע לבן
שיחה נכנסת	מהבהבת בצבע לבן
רמת סוללה נמוכה	מהבהבת בצבע עכבר
בטעינה	מאירה ברציפות בצבע עכבר
הסוללה טעונה	מאירה ברציפות בצבע לבן
במלואה	

Pour obtenir des informations sur la sécurité et les réglementations, reportez-vous au document *Avis sur le produit* fourni avec votre produit.

Obavijesti o propisima i sigurnosti pogledajte u dokumentu *Obavijesti o proizvodu* koji je isporučen uz proizvod.

Per le normative e gli avvisi sulla sicurezza, consultare la documentazione *Avvisi relativi al prodotto* fornita con il prodotto.

*Normativos un drošības paziņojumus* skatiet Paziņojumā par produktu, kas iekļauts produkta komplektā.

Teisinė ir saugos informacija pateikiama *įspėjimuose dėl produkto*, pridedamuose prie produkto.

A jogi és biztonságai tudnivalók a termékhez mellékelt *Termékel kapcsolatos tájékoztatás* című dokumentumban találhatók.

Raadpleeg voor informatie over voorschriften en veiligheid de *Productkennisgevingen* die zijn meegeleverd bij uw product.

Se *Produktmerknader* som fulgte med produktet, angående opplysninger om forskrifter og sikkerhet.

Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa podano w dokumencie *Informacje o produkcji* dołączonym do produktu.

Para obter avisos de regulamentação e segurança, consulte os *Avisos do Produto* incluídos com o seu produto.

Para obter informações regulamentares e de segurança, consulte o documento *Avisos sobre o Produto* incluído com seu produto.

Pentru notificări privind reglementările și siguranța, consultați documentul *Notificări despre produs*, inclus cu produsul.

Уведомления о соответствии нормам и требованиям к безопасности см. в документе *Примечания к продукту*, который входит в комплект поставки изделия.

Regulačné a bezpečnostné upozornenia nájdete v dokumente *Oznámenia o výrobku* dodanom s produktom.

Za upravna in varnostna obvestila glejte *Obvestila o izdelku*, priložena vašemu izdelku.

Katso viranomaisten ilmoitukset ja turvallisuusohjeet tuotteen mukana toimitetusta *Tuotetta koskevat ilmoitukset* -asiakirjasta.

Za obaveštenja o propisima i bezbednosti pogledajte *Obaveštenja o proizvodu* priložena uz proizvod.

Myndighets- och säkerhetsinformation finns i *Produktmeddelanden* som medföljer produkten.

สำหรับประกาศข้อกำหนดและความปลอดภัยของคุณดูข้อสังเกตเฉพาะสินค้าที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ

Yasal düzenleme ve güvenlik bilgileri için, ürününüzle birlikte verilen *Ürün Bildirimleri*'ne başvurun.

Зауваження щодо дотримання законодавства та правил техніки безпеки див. у документі *Зауваження щодо використання виробу*, що входить у комплект постачання виробу.

**規定情報および安全情報については、製品に付属の『Product Notices』（製品についての注意事項）を参照してください。**




**규정 및 안전 정보는 제품에 포함되어 있는 제품 고지사항을 참조하십시오.**

有关管制和安全通告，请参阅产品所附带的《产品通告》。

如需法規與安全注意事項，請參閱產品隨附的《產品注意事項》。

להודעות תקינה וביטחות, עיין במסמך ה*הודעות בנוגע* למוצר המצורף.



<p>Israel Certificate No: XXXXXXXX</p> <p>35129/SDPPI/2014 4718</p> <p> <b>NTC</b> Type Accepted No.ESB-1409241C</p> <p>HP PN<span> </span>: 764234-B21</p>	<p>This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirements</p> <p>Complies with IDA Standards [ IDA104328 ]</p> <p>Nepal Statement: There is one NTA approved bluetooth chipset inside as following. The Name<span> </span>: BlueCore® BC6145™ QFN Brand<span> </span>: CSR Model<span> </span>: BC6145A04-IQB-R</p>	<p> </p> <p>*To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.</p>
--	--	--





### 1 Using the top button

- Turn on: Press and hold the button for 3–6 seconds.
- Turn off: Press and hold the button for 3–6 seconds.
- Pairing: Turn the device on. When the LED blinks white, press and hold the button for 6 seconds. When the LED blinks white and amber, enter the passkey **0000** on your Bluetooth® device.
- Answer a call: Press the button.
- End a call: Press the button.

2 LED status	LED color
Turned on	Blinking white and amber
Turned off	Blinking amber
Ready to connect	Blinking white
Pairing	Blinking white and amber
Connected	Blinking white
Incoming call	Blinking white
Low battery	Blinking amber
Charging	Solid amber
Fully charged	Solid white

## 1 استخدام الزر العلوي

- التشغيل: اضغط على الزر طويلاً لمدة 6-3 ثوانٍ.
- إيقاف التشغيل: اضغط على الزر طويلاً لمدة 6-3 ثوانٍ.
- الإقران: قم بتشغيل الجهاز. عندما يومض مؤشر LED بالأبيض، اضغط على الزر طويلاً لمدة 6 ثوانٍ. عندما يومض مؤشر LED بالأبيض والكرهمني، أدخل كلمة المرور **0000** في جهاز Bluetooth® الخاص بك.
- الرد على الاتصال: اضغط على الزر.
- إنهاء الاتصال: اضغط على الزر.

2 حالة مؤشر LED	لون مؤشر LED
قيد التشغيل	أبيض وكهرماني وامض
متوقف عن التشغيل	أبيض وكهرماني وامض
جاهز للاتصال	أبيض وامض
يتم الآن الإقران	أبيض وكهرماني وامض
متصل	أبيض وامض
اتصال وارد	أبيض وامض
مستوى البطارية ضعيف	كهرماني وامض
يتم الآن الشحن	كهرماني ثابت
مشحون بالكامل	أبيض ثابت

### 1 Използване на горния бутон

- Включване: Натиснете и задръжте бутона за 3–6 секунди.
- Изключване: Натиснете и задръжте бутона за 3–6 секунди.
- Сдвояване: Включете устройството. Когато LED индикаторът мига в бяло, натиснете и задръжте бутона за 6 секунди. Когато LED индикаторът мига в бяло и жълто, въведете паролата **0000** на своето Bluetooth® устройство.
- Отговор на обаждане: Натиснете бутона.
- Край на разговора: Натиснете бутона.

2 Състояние на LED	Цвят на LED
Включено	Мигащо бяло и жълто
Изключено	Мигащо жълто
Готовност за свръзване	Мигащо бяло
Сдвояване	Мигащо бяло и жълто
Свързано	Мигащо бяло
Входящо обаждане	Мигащо бяло
Изтощена батерия	Мигащо жълто
Зарежданe	Непрекъснато жълто
Напълно заредено	Непрекъснато бяло

### 1 Používání horního tlačítka

- Zapnutí: Stiskněte a podržte tlačítko na dobu 3 až 6 sekund.
- Vypnutí: Stiskněte a podržte tlačítko na dobu 3 až 6 sekund.
- Párování: Zapněte zařízení. Pokud kontrolka bliká bíle, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 6 sekund. Pokud kontrolka bliká bíle a oranžově, zadejte na vašem zařízení Bluetooth® heslo **0000**.
- Přijetí hovoru: Stiskněte tlačítko.
- Ukončení hovoru: Stiskněte tlačítko.

2 Stav kontrolky	Barva kontrolky
Zapnuto	Bliká bíle a oranžově
Vypnuto	Bliká oranžově
Připraveno na připojení	Bliká bíle
Párování	Bliká bíle a oranžově
Připojeno	Bliká bíle
Přichází hovor	Bliká bíle
Vybitá baterie	Bliká oranžově
Nabíjení	Svítil žlutě
Plně nabitó	Svítil nepřerušovaně bíle

### 1 Brug af den øverste knap

- Tænde: Hold knappen inde i 3–6 sekunder.
- Slukke: Hold knappen inde i 3–6 sekunder.
- Parring: Tænd enheden. Når lysdioden blinker, tryk på knappen og hold den nede i 6 sekunder. Når lysdioden blinker hvidt og gult, indtast adgangskoden **0000** på din Bluetooth®-enhed.
- Besvare et opkald: Tryk på knappen.
- Afslutte et opkald: Tryk på knappen.

2 LED-status	LED-farve
Tændt	Blinker hvidt og gult
Slukket	Blinker gult
Klar til tilslutning	Blinker hvidt
Parrer	Blinker hvidt og gult
Tilsluttet	Blinker hvidt
Indkommende opkald	Blinker hvidt
Batteriniveau lavt	Blinker gult
Oplader	Fast gul
Fuld opladet	Fast hvid

### 1 Verwenden der obersten Taste

- Einschalten: Drücken und halten Sie die Taste 3–6 Sekunden lang gedrückt.
- Ausschalten: Drücken und halten Sie die Taste 3–6 Sekunden lang gedrückt.
- Koppelung: Schalten Sie das Gerät ein. Wenn die LED weiß blinkt, drücken und halten Sie die Taste 6 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Taste weiß und gelb blinkt, geben Sie den Hauptschlüssel **0000** auf Ihrem Bluetooth®-Gerät ein.
- Einen Anruf annehmen: Drücken Sie die Taste.
- Einen Anruf beenden: Drücken Sie die Taste.

2 LED-Status	LED-Farbe
Eingeschaltet	Blinkt weiß und gelb
Ausgeschaltet	Blinkt gelb
Verbindungsbereit	Blinkt weiß
Koppelung	Blinkt weiß und gelb
Verbunden	Blinkt weiß
Eingehender Anruf	Blinkt weiß
Batteriestand niedrig	Blinkt gelb
Wird geladen	Gelb
Vollständig geladen	Leuchtet weiß

### 1 Uso del botón de la parte superior

- Encender: presione y mantenga el botón durante tres a seis segundos.
- Apagar: presione y mantenga el botón durante tres a seis segundos.
- Emparejar: encienda el dispositivo. Cuando el indicador LED parpadee en blanco, presione y mantenga el botón durante 6 segundos. Cuando el indicador LED parpadee en blanco y ámbar, introduzca la contraseña **0000** en su dispositivo con Bluetooth®.
- Responder una llamada: presione el botón.
- Concluir una llamada: presione el botón.

2 Estado del indicador LED	Color del indicador LED
Encendido	Blanco y ámbar intermitente
Apagado	Ámbar intermitente
Listo para la conexión	Blanco intermitente
Emparejando	Blanco y ámbar intermitente
Conectado	Blanco intermitente
Llamada entrante	Blanco intermitente
Batería baja	Ámbar intermitente
Cargando	Ámbar fijo
Carga completa	Blanco fijo

2 Status LED žaruljice	Boja LED žaruljice
Uređaj uključen	Trepće bijelo i žuto
Uređaj isključen	Trepće žuto
Uređaj je spreman za povezivanje	Trepće bijelo
Uparivanje	Trepće bijelo i žuto
Uređaj je povezan	Trepće bijelo
Dolazni poziv	Trepće bijelo
Niska napunjenost baterije	Trepće žuto
Punjenje	Svijetli žuto
Uređaj je posve napunjen	Svijetli bijelo

### 1 Χρήση του πάνω κουμπιού

- Ενεργοποίηση: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3–6 δευτερόλεπτα.
- Απενεργοποίηση: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3–6 δευτερόλεπτα.
- Σύζευξη: Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Όταν η φωτεινή ένδειξη LED αναβοσβήνει με λευκό χρώμα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 6 δευτερόλεπτα. Όταν η φωτεινή ένδειξη LED αναβοσβήνει με λευκό και πορτοκαλί χρώμα, εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης **0000** στη συσκευή σας Bluetooth®.
- Απάντηση σε κλήση: Πατήστε το κουμπί.
- Τερματισμός κλήσης: Πατήστε το κουμπί.

2 Κατάσταση φωτεινής ένδειξης LED	Χρώμα φωτεινής ένδειξης LED
Ενεργοποιημένο	Αναβοσβήνει με λευκό και πορτοκαλί χρώμα
Απενεργοποιημένο	Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα
Έτοιμο για σύνδεση	Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα
Γίνεται σύζευξη	Αναβοσβήνει με λευκό και πορτοκαλί χρώμα
Έγινε σύνδεση	Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα
Εισερχόμενη κλήση	Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα
Χαμηλή φόρτιση μπαταρίας	Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα
Γίνεται φόρτιση	Σταθερά πορτοκαλί
Πλήρης φόρτιση	Σταθερά λευκή

2 Utilisation du bouton supérieur	
Mise sous tension <span> </span> : Maintenez enfoncé le bouton pendant 3 à 6 secondes.	
Mise hors tension <span> </span> : Maintenez enfoncé le bouton pendant 3 à 6 secondes.	
Association <span> </span> : Mettez l'appareil sous tension. Lorsque le voyant clignote en blanc, maintenez enfoncé le bouton pendant 6 secondes. Lorsque le voyant clignote en blanc et orange, entrez la clé de sécurité <b>0000</b> sur votre appareil Bluetooth®.	
Réponse à un appel <span> </span> : Appuyez sur le bouton.	
Fin d'un appel <span> </span> : Appuyez sur le bouton.	

### 1 Utilisation du bouton supérieur

- Mise sous tension : Maintenez enfoncé le bouton pendant 3 à 6 secondes.
- Mise hors tension : Maintenez enfoncé le bouton pendant 3 à 6 secondes.
- Association : Mettez l'appareil sous tension. Lorsque le voyant clignote en blanc, maintenez enfoncé le bouton pendant 6 secondes. Lorsque le voyant clignote en blanc et orange, entrez la clé de sécurité **0000** sur votre appareil Bluetooth®.
- Réponse à un appel : Appuyez sur le bouton.
- Fin d'un appel : Appuyez sur le bouton.

#### 2 État du voyant Couleur du voyant

Sous tension	Blanc et orange clignotant
Hors tension	Orange clignotant
Prêt pour la connexion	Blanc clignotant
Association en cours	Blanc et orange clignotant
Connecté	Blanc clignotant
Appel entrant	Blanc clignotant
Batterie faible	Orange clignotant
Charge en cours	Voyant orange
Complètement chargé	Voyant blanc

### 1 Korištenje gornjeg gumba

- Uključivanje: pritisnite i držite gumb od tri do šest sekundi.
- Isključivanje: pritisnite i držite gumb od tri do šest sekundi.
- Uparivanje: uključite uređaj. Kad LED žaruljica trepće bijelo, pritisnite i držite gumb šest sekundi. Kad LED žaruljica trepće bijelo i žuto, na Bluetooth® uređaju unesite pristupni ključ **0000**.
- Odgovaranje na poziv: pritisnite gumb.
- Završavanje poziva: pritisnite gumb.

### 2 Status LED žaruljice Boja LED žaruljice

Uređaj uključen	Trepće bijelo i žuto
Uređaj isključen	Trepće žuto
Uređaj je spreman za povezivanje	Trepće bijelo
Uparivanje	Trepće bijelo i žuto
Uređaj je povezan	Trepće bijelo
Dolazni poziv	Trepće bijelo
Niska napunjenost baterije	Trepće žuto
Punjenje	Svijetli žuto
Uređaj je posve napunjen	Svijetli bijelo

### 1 Uso del pulsante superiore

- Attivazione: Tenere premuto il pulsante per 3–6 secondi.
- Disattivazione: Tenere premuto il pulsante per 3–6 secondi.
- Abbinamento: Accendere il dispositivo. Quando il LED lampeggia in colore bianco, tenere premuto il pulsante per 6 secondi. Quando il LED lampeggia in colore bianco e arancione, immettere la passkey **0000** sul dispositivo Bluetooth®.
- Risposta a una chiamata: Premere il pulsante.
- Chiusura di una chiamata: Premere il pulsante.

2 Stato del LED	Colore del LED
Attivato	Bianco e arancione lampeggiante
Disattivato	Arancione lampeggiante
Pronto per il collegamento	Bianco lampeggiante
Abbinamento	Bianco e arancione lampeggiante
Connesso	Bianco lampeggiante
Chiamata in arrivo	Bianco lampeggiante
Batteria scarica	Arancione lampeggiante
In fase di ricarica	Arancione fisso
Completamente carica	Bianco fisso

#### 1 Augšējās pogas izmantošana

- ieslēģšana: nospiediet pogu un turiet to nospiestu 3–6 sekundes.
- Izslēģšana: nospiediet pogu un turiet to nospiestu 3–6 sekundes.
- Savienošana pār: ieslēdziet ierīci. Kad indikator mirgo baltā krāsā, nospiediet pogu un turiet to nospiestu 6 sekundes. Kad indikator mirgo baltā un dzeltenā krāsā, savā Bluetooth® ierīcē ievadiet ieejas atslēgu **0000**.
- Atbildēšana uz zvanu: nospiediet pogu.
- Beigt sarunu: nospiediet pogu.

2 Indikatora statuss	Indikatora krāsa
ieslēģts	Mirgo baltā un dzeltenā krāsā
Izslēģts	Mirgo dzeltenā krāsā
Ģatavs savienojuma izveidei	Mirgo baltā krāsā
Savienošana pārī	Mirgo baltā un dzeltenā krāsā
Savienojas	Mirgo baltā krāsā
Ienākošs zvans	Mirgo baltā krāsā
Zems akumulatora uzlādes līmenis	Mirgo dzeltenā krāsā
Notiek uzlāde	Nepārtraukti deg dzeltenā krāsā
Pilnībā uzlādēts	Nepārtraukti deg baltā krāsā

## 1 Viršutinio mygtuko naudojimas

- Ijungimas: paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką 3–6 sekundes.
- Išjungimas: paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką 3–6 sekundes.
- Siejimas: įjunkite įrenginį. Kai LED pradžės mirksėti baltai, paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką 6 sekundes. Kai LED pradės mirksėti baltai ir geltonai, įveskite priegios rakta **0000** „Bluetooth®“ įrenginyje.
- Atsiliepimas: paspauskite mygtuką.
- Pokalbio baigimas: paspauskite mygtuką.

2 LED būseną	LED spalva
Ijungta	Mirksi baltai ir geltonai
Išjungta	Mirksi geltonai
Paruošta prijungti	Mirksi baltai
Siejama	Mirksi baltai ir geltonai
Prisijungta	Mirksi baltai
Gaunamas skambutis	Mirksi baltai
Akumuliatorius senka	Mirksi geltonai
Įkraunama	Dega geltonai
Visiškai įkrauta	Dega baltai

### 1 A felső gomb használata

- Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3–6 másodpercig.
- Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3–6 másodpercig.
- Párosítás: Kapcsolja be a készüléket. Amikor a LED fénykére villog, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 6 másodpercig. Amikor a LED féhéren és borostyánsárgán villog, adja meg a **0000** hozzáférési kulcsot a Bluetooth®-eszközön.
- Hívás fogadása: Nyomja meg a gombot.
- Hívás befejezése: Nyomja meg a gombot.

2 LED állapota	LED színe
Bekapcsolva	Fehéren és borostyánsárgán villog
Kikapcsolva	Borostyánsárgán villog
Csatlakozásra kész	Fehéren villog
Párosítás	Fehéren és borostyánsárgán villog
Csatlakoztatva	Fehéren villog
Bejövő hívás	Fehéren villog
Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje	Borostyánsárgán villog
Töltés	Folyamatos borostyánsárga
Teljesen feltöltve	Folyamatos fehér

### 1 De bovenste knop gebruiken

- Inschakelen: Druk op de knop en houd deze drie tot zes seconden ingedrukt.
- Uitschakelen: Druk op de knop en houd deze drie tot zes seconden ingedrukt.
- Apparatenpaar vormen: Schakel het apparaat in. Zodra het LED-lampje wit knippert, druk t u op de knop en houdt u deze zes seconden ingedrukt. Zodra het LED-lampje wit en oranje knippert, voert u op uw Bluetooth®-apparaat het wachtwoord **0000** in.
- Een gesprek beantwoorden: Druk op de knop.
- Een gesprek beëindigen: Druk op de knop.

2 LED status	LED-kleur
Ingeschakeld	Knippert wit en oranje
Uitgeschakeld	Knippert oranje
Gereed voor verbinding	Knippert wit
Apparatenpaar vormen	Knippert wit en oranje
Verbonden	Knippert wit
Inkomend gesprek	Knippert wit
Accu bijna leeg	Knippert oranje
Bezig met opladen	Brandt oranje
Volledig opgeladen	Brandt wit

### 1 Bruke den øvre knappen

- Slå på: Trykk og hold knappen inne i 3–6 sekunder.
- Slå av: Trykk og hold knappen inne i 3–6 sekunder.
- Paring: Slå enheten på. Når lysdioden blinker hvitt, trykker du og holder knappen inne i 6 sekunder. Når lysdioden blinker hvitt og gult, oppgir du sikkerhetskoden **0000** på Bluetooth®-enheten.
- Svare på et anrop: Trykk på knappen.
- Avslutte en samtale: Trykk på knappen.

2 Diodestatus	Diodefarge
Slått på	Blinker hvitt og gult
Slått av	Blinker gult
Klar for tilkobling	Blinker hvitt
Paring pågår	Blinker hvitt og gult
Tilkoblet	Blinker hvitt
Innkommende anrop	Blinker hvitt
Dårlig batteri	Blinker gult
Lading pågår	Lyser gult
Fulladet	Lyser hvitt

### 1 Korzystanie z górnego przycisku

- Włączenie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3–6 sekund.
- Wyłączenie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3–6 sekund.
- Parowanie: Włącz urządzenie. Kiedy wskaźnik miga na biało, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 6 sekund. Kiedy wskaźnik miga na biało i pomarańczowo, wprowadź klucz dostępu **0000** na urządzeniu Bluetooth®.
- Odebranie połączenia: Naciśnij przycisk.
- Zakończenie połączenia: Naciśnij przycisk.

2 Stan wskaźnika	Kolor wskaźnika
Włączono	Miga na biało i pomarańczowo
Wyłączono	Miga na pomarańczowo
Gotowość do połączenia	Miga na biało
Parowanie	Miga na biało i pomarańczowo
Połączono	Miga na biało
Połączenie przychodzące	Miga na biało
Staba bateria	Miga na pomarańczowo
Ładowanie	Świeci na pomarańczowo
W pełni naładowana	Świeci na biało

### 1 Utilizar o botão superior

- Ligar: prima continuamente o botão durante 3 a 6 segundos.
- Desligar: prima continuamente o botão durante 3 a 6 segundos.
- Emparelhar: ligue o dispositivo. Quando o LED ficar intermitente com uma luz branca, prima continuamente o botão durante 6 segundos. Quando o LED ficar intermitente com uma luz branca e amarela, introduza a chave de acesso **0000** no seu dispositivo Bluetooth®.
- Atender uma chamada: prima o botão.
- Terminar uma chamada: prima o botão.

2 Estado do LED	Cor do LED
Ligado	Branca e amarela intermitente
Desligado	Amarela intermitente
Pronto para ligar	Branca intermitente
A emparelhar	Branca e amarela intermitente
Ligado	Branca intermitente
A receber uma chamada	Branca intermitente
Bateria fraca	Amarela intermitente
A carregar	Amarela sólida
Totalmente carregada	Branca sólida

### 1 Uso do botão superior

- Para ligar: pressione e segure o botão por 3 a 6 segundos.
- Para desligar: pressione e segure o botão por 3 a 6 segundos.
- Emparelhamento: ligue o dispositivo. Quando o LED piscar na cor branca, pressione e segure o botão por 6 segundos. Quando o LED piscar nas cores branco e âmbar, insira a senha **0000** em seu dispositivo Bluetooth®.
- Atender uma chamada: pressione o botão.
- Encerrar uma chamada: pressione o botão.

2 Status do LED	Cor do LED
Ligado	Piscando em branco e âmbar
Desligado	Piscando em âmbar
Pronto para conectar	Piscando em branco
Emparelhando	Piscando em branco e âmbar
Conectado	Piscando em branco
Recebendo uma chamada	Piscando em branco
Bateria fraca	Piscando em âmbar
Carregando	Aceso em Âmbar
Carregamento concluído	Aceso em branco

### 1 Utilizarea butonului din partea superioară

- Pornire: Țineți butonul apăsat timp de 3–6 secunde.
- Oprire: Țineți butonul apăsat timp de 3–6 secunde.
- Împerechere: Porniți dispozitivul. Când LED-ul clipește în alb, țineți apăsat butonul timp de 6 secunde. Când LED-ul clipește în alb și în chihlimbariu, introduceți cheia de acces **0000** pe dispozitivul Bluetooth®.
- Răspuns la apel: Apăsați butonul.
- Terminare apel: Apăsați butonul.

2 Stare LED	Culoare LED
Pornit	Alb și chihlimbariu intermitent
Oprit	Chihlimbariu intermitent
Gata de conectare	Alb intermitent
Se împerechează	Alb și chihlimbariu intermitent
Conectat	Alb intermitent
Apel de intrare	Alb intermitent
Nivel scăzut acumulator	Chihlimbariu intermitent
Se încarcă	Chihlimbariu continuu
Încărcat complet	Alb continuu

### 1 Использование верхней кнопки

- Включение: нажмите и удерживайте в течение 3–6 секунд.
- Выключение: нажмите и удерживайте в течение 3–6 секунд.
- Сопряжение: включите устройство. Когда индикатор начнет мигать белым, нажмите и удерживайте кнопку в течение 6 секунд. Когда индикатор начнет поочередно мигать белым и желтым, на устройстве Bluetooth® введите ключ доступа **0000**.
- Ответ на вызов: нажмите кнопку.
- Завершение вызова: нажмите кнопку.

2 Состояние индикатора	Свет индикатора
Включено	Мигает белым и желтым
Выключено	Мигает желтым
Готово к подключению	Мигает белым
Сопряжение	Мигает белым и желтым
Подключено	Мигает белым
Входящий вызов	Мигает белым
Низкий заряд батареи	Мигает желтым
Зарядка	Светится желтым
Полностью заряжена	Светится белым